2025/2599

17.12.2025.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2599

od 11. prosinca 2025.

o otvaranju carinskih kvota za 2026. godinu za uvoz u Uniju određene robe podrijetlom iz Norveške dobivene preradom poljoprivrednih proizvoda obuhvaćenih Uredbom (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju trgovinskih aranžmana primjenjivih na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 1216/2009 i (EZ) br. 614/2009 ([1]), a posebno njezin članak 16. stavak 1. točku (a),

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2004/859/EZ od 25. listopada 2004. o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Kraljevine Norveške o Protokolu br. 2 uz bilateralan Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške ([2]), a posebno njezin članak 3.,

budući da:

(1) Protokolom br. 2 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške od 14. svibnja 1973. ([3]) („bilateralni Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške”) i Protokolom br. 3 uz Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”) ([4]) kako je izmijenjen Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 140/2001 ([5]) utvrđuju se trgovinski aranžmani između Unije i Kraljevine Norveške za određene poljoprivredne i prerađene poljoprivredne proizvode.

(2) Protokolom br. 3 uz Sporazum o EGP-u predviđa se primjena nulte carinske stope na vode s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane vode, razvrstane u oznaku KN 2202 10 00, i ostala bezalkoholna pića koja ne sadržavaju proizvode iz tarifnih brojeva od 0401 do 0404 ili masti dobivene iz proizvoda iz tarifnih brojeva od 0401 do 0404, razvrstana u oznaku KN 2202 90 10.

(3) Od 1. siječnja 2017. oznaka KN 2202 90 zamjenjuje se oznakama KN 2202 91 00 i 2202 99. Stoga bi ovom Uredbom trebalo obuhvatiti proizvode s oznakama KN 2202 10 00, ex 2202 91 00 i ex 2202 99.

(4) Sporazumom u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Kraljevine Norveške o Protokolu br. 2 uz bilateralni Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške ([6]) („Sporazum u obliku razmjene pisama”) privremeno se suspendira bescarinski režim koji se na temelju Protokola br. 2 primjenjuje na robu razvrstanu u oznake KN 2202 10 00 (vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane) i ex 2202 90 10 (ostala bezalkoholna pića koja sadržavaju šećer) koje su zamijenjene oznakama KN 2202 10 00, ex 2202 91 00 i ex 2202 99. U skladu sa Sporazumom u obliku razmjene pisama, bescarinski uvoz te robe podrijetlom iz Norveške dopušten je samo u granicama carinske kvote s nultom stopom carine. Carina u iznosu od 0,047 EUR/l primjenjuje se na uvozne količine koje premašuju tu carinsku kvotu.

([1]) SL L 150, 20.5.2014., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/510/oj.
([2]) SL L 370, 17.12.2004., str. 70., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/859/oj.
([3]) SL L 171, 27.6.1973., str. 2., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1973/1691/oj.
([4]) SL L 1, 3.1.1994., str. 3., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj.
([5]) Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 140/2001 od 23. studenog 2001. o izmjeni protokola 2 i 3 uz Sporazum o EGP-u o prerađenim i drugim poljoprivrednim proizvodima (SL L 22, 24.1.2002., str. 34., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2001/140(2)/oj).
([6]) SL L 370, 17.12.2004., str. 72., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/859/oj.

(5) Nadalje, u Sporazumu u obliku razmjene pisama utvrđeno je da će se ako carinska kvota ne bude iscrpljena do 31. listopada određene godine za predmetne proizvode odobriti neograničen bescarinski pristup Uniji od 1. siječnja do 31. prosinca sljedeće godine.

(6) Godišnja kvota za 2024. godinu za predmetne proizvode otvorena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/2169 ([7]) nije bila iscrpljena do 31. listopada 2024. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/3001 ([8]) stoga se predviđa da se carinski režim utvrđen u Sporazumu u obliku razmjene pisama ne primjenjuje na uvoz u Uniju od 1. siječnja do 31. prosinca 2025., čime se za tu robu omogućuje neograničen bescarinski pristup Uniji.

(7) Sporazumom u obliku razmjene pisama zahtijeva se ponovno otvaranje bescarinske kvote za predmetne proizvode za 2026. Posljednje godišnje kvote za te proizvode otvorene su za 2024. godinu Provedbenom uredbom (EU) 2021/2169. Budući da za 2025. godinu nisu otvarane godišnje kvote, primjereno je odrediti kvotu za 2026. na istoj razini kao i za 2024.

(8) Komisija bi trebala upravljati carinskim kvotama prema kronološkom redoslijedu datuma prihvaćanja carinskih deklaracija za puštanje u slobodni promet u skladu s pravilima o upravljanju carinskim kvotama utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2015/2447 ([9]).

(9) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora o horizontalnim pitanjima u vezi s trgovinom prerađenim poljoprivrednim proizvodima koji nisu navedeni u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 510/2014,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Od 1. siječnja do 31. prosinca 2026. bescarinske kvote utvrđene u Prilogu otvorene su za robu podrijetlom iz Norveške koja je navedena u tom prilogu, u skladu s ondje navedenim uvjetima.

2. Pravila o podrijetlu utvrđena u Protokolu br. 3 uz bilateralni Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške primjenjuju se na robu navedenu u Prilogu ovoj Uredbi.

3. Za uvezene količine iznad kvote utvrđene u Prilogu primjenjuje se preferencijalna stopa carine od 0,047 EUR/l.

Članak 2.

Bescarinskim kvotama iz članka 1. stavka 1. upravlja Komisija u skladu s člancima od 49. do 54. Provedbene uredbe (EU) 2015/2447.

([7]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2169 od 2. prosinca 2021. o otvaranju carinskih kvota za 2022. godinu za uvoz u Uniju određene robe podrijetlom iz Norveške dobivene preradom poljoprivrednih proizvoda obuhvaćenih Uredbom (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 438, 8.12.2021., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2169/oj).

([8]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/3001 od 28. studenoga 2024. o dodjeljivanju neograničenog bescarinskog pristupa Uniji za 2025. godinu za određenu robu podrijetlom iz Norveške dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda obuhvaćenih Uredbom (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/3001, 3.12.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/3001/oj).

([9]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2026.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2025.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Stéphane SÉJOURNÉ
Izvršni potpredsjednik

PRILOG

Bescarinske kvote koje se primjenjuju od 1. siječnja do 31. prosinca 2026. na uvoz u Uniju određene robe podrijetlom iz Norveške

Redni broj	Oznaka KN	Oznaka TARIC	Opis robe	Količina kvote
09.0709	2202 10 00		— vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane	23,029 milijuna litara Što ne sadržavaju proizvode iz tarifnih brojeva od 0401 do 0404 ili masti dobivene od proizvoda iz tarifnih brojeva od 0401 do 0404
	ex 2202 91 00	10	— bezalkoholno pivo koje sadržava šećer (saharozu ili invertni šećer)	
	ex 2202 99 11	11 19	— pića na osnovi soje s masenim udjelom bjelančevina od 2,8 % ili većim koja sadržavaju šećer (saharozu ili invertni šećer)	
	ex 2202 99 15	11 19	— pića na osnovi soje s masenim udjelom bjelančevina manjim od 2,8 %; pića na osnovi orašastih plodova iz poglavlja 8. Zajedničke carinske tarife, žitarica iz poglavlja 10. Zajedničke carinske tarife ili sjemenja iz poglavlja 12. Zajedničke carinske tarife koja sadržavaju šećer (saharozu ili invertni šećer)	
	ex 2202 99 19	11 19	— druga bezalkoholna pića koja sadržavaju šećer (saharozu ili invertni šećer)	

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2599/oj